



PLANO DE DISCIPLINA

NOME DA DISCIPLINA:	Tendências Críticas nos Estudos Literários
SUBTÍTULO DA DISCIPLINA:	
PERÍODO:	2022.1
LINHA DE PESQUISA:	Literatura: Poéticas, Cultura e Memória
DOCENTE(S) RESPONSÁVEL(IS):	Kall Salles, Ildney Cavalcanti, Izabel Brandão, Susana Souto
DIA(S) E HORÁRIO(S) DA OFERTA:	Sexta-feira, 14:00-17:00
CARGA HORÁRIA:	45 horas de aula + 15 horas de produção discente
EMENTA GERAL: (Fornecida de acordo com o objeto e abordagem adotado pelo docente responsável pela disciplina).	
EMENTA ESPECÍFICA	
Disciplina geral voltada para o estudo de tendências críticas contemporâneas nos Estudos Literários, dividida em quatro módulos, focada nas problematizações desenvolvidas na linha de pesquisa Literatura: poéticas, cultura e memória	
OBJETIVO(S)	
Compreensão de tendências críticas contemporâneas nos Estudos Literários. Espera-se, com a disciplina, que a/o discente adquira um conhecimento panorâmico sobre as diversas vertentes do estudo do literário e suas fronteiras.	
CONTEÚDO PROGRAMÁTICO	



1. Estudo sobre a contemporaneidade e sobre as perspectivas a respeito da arte contemporânea: continuidades, impasses, incertezas, extensões deslocamentos e problematizações. Dialogismo, antropofagia e alteridade: memória, escrita e leitura. A relação entre a literatura e outras artes: cinema e canção.
2. Estudo dos trânsitos literários pela tradução, visando analisar suas características gerais e seu processo de construção em diálogo com outras obras e manifestações artísticas. Estudo da tradutologia francesa: ética da tradução, tradução etnocêntrica e hipertextual e crítica de tradução. Leitura de textos literários em língua portuguesa e suas traduções para inglês, espanhol e francês.
3. Estudo do impacto da Crítica Feminista e dos Estudos de Gênero e Queer nos Estudos Literários, com ênfase no pensamento das autoras precursoras desta vertente da crítica literária e nos modos de leitura que vêm se consolidando a partir dos anos 70 até as atuais topografias teórico-críticas.

METODOLOGIA

O conteúdo proposto será desenvolvido conforme programação de leituras prévias, indicadas em cronograma e apontadas na bibliografia do curso.

Quanto aos métodos: aula expositiva dialogada; utilização de recursos audiovisuais; debates e seminários

AVALIAÇÃO

Seminário - 10 pontos; trabalho final - 10 pontos

REFERÊNCIAS

- ANZALDÚA, Gloria. Queer(izar) a escritora – Loca, escritora Y chicana. Tradução tatiana nascimeIn BRANDÃO et al. orgs.
- AGAMBEN, Giorgio. O que é o contemporâneo? e outros ensaios. Chapecó: Argos, 2012.
- BEAUVOIR, Simone. O Segundo Sexo. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2019.
- BENJAMIN, Walter. O narrador: Considerações sobre a obra de Nikolai Leskov. In: BENJAMIN, Walter. Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. Trad. Sérgio Paulo Rouanet. 7. ed. Vol. 1. São Paulo: Brasiliense, 1987, p. 197-221.
- BENJAMIN, Walter. A tarefa do tradutor. In: HEIDERMANN, Werner. Clássicos da Teoria da Tradução. Tradução de Susana Kampff Lages. Florianópolis: UFSC-Núcleo de Pesquisas em Literatura e Tradução, 2010.
- BERMAN, Antoine. Pour une critique des traductions: John Donne. Paris: Éditions Gallimard, 1995.
- BERMAN, Antoine. A prova do estrangeiro. Tradução de Maria Emília Pereira Chanut. São Paulo: EDUSC, 2002.
- BERMAN, Antoine. A Tradução e a Letra ou o Albergue do Longínquo. Tradução de Marie-Hélène C. Torres, Mauri Furlan, Andreia Guerini. 2ª. Edição. Copiart UFSC, 2012.



- BRANDÃO, Izabel et al. orgs. *Traduções da Cultura: Perspectivas Críticas Feministas (1970-2010)*. Maceió e Florianópolis: Edufal/Editora Mulheres/Edufsc, 2017.
- BUTLER, Judith. *Problemas de Gênero: feminismo e subversão da Identidade*. Tradução Renato aguiar. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2003.
- CAMPOS, Haroldo. *A arte no horizonte do provável*. São Paulo: Editora perspectiva, 1977.
- DANTO, Arthur C. *A transfiguração do lugar-comum*. São Paulo: Cosac & Naif, 2005.
- DE JESUS, Carolina Maria. *Quarto de despejo : diário de uma favelada*. São Paulo: Ática, 2014.
- DE JESUS, Carolina Maria. *Le Dépotoir*. Tradução de Violante do CantoParis: Stock, 1963.
- DE JESUS, Carolina Maria. *Child of the dark: The Diary of Carolina Maria de Jesus*. Tradução de David St.Clair. Nova Iorque: New American Library, 1962
- DE JESUS, Carolina Maria. *Cuarto de desechos y otras obras*. Tradução, prólogo e notas do laboratório de tradução de UNILA. Bogotá: Univeriudad de los Andes, Facultad de Artes y Humanidades, Departamento de Humanidades y Literatura, Ediciones Uniandes, 2019.
- DINIZ, Thaís F. N. (Org.). *Intermedialidade e estudos interartes: desafios da arte contemporânea*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2012.
- FREITAS, Angélica. *Um útero é do tamanho de um punho*. São Paulo: Cosac Naify, 2011.
- GARCIA, Marília. *Parque das ruínas*. São Paulo: Luna Parque, 2017.
- HARAWAY, Donna. *O Manifesto das Espécies Companheiras – cães, pessoas e alteridade significativa [fragmento]*. Tradução Ildney Cavalcanti & Amanda Prado. In BRANDÃO et al. orgs.
- JAGOSE, Annamarie. *Queer*. Tradução de Ana Cecília Lima. In BRANDÃO et al. orgs.
- LISPECTOR, Clarice. *A hora da estrela*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1998.
- RICH, Adrienne. *Quando da morte acordarmos: a escrita como re-visão*. Tradução Susana Bornéo Funck. In BRANDÃO et al. orgs.
- SCHMIDT, Rita. *Descentramentos/Convergências: Ensaio de Crítica Feminista*. Porto Alegre: UFRGS, 2017.
- SEVCENKO, Nicolau. *A corrida para o século XXI: no loop da montanha-russa*. São Paulo: ia. Das Letras, 21. [Coleção Virando Séculos].
- STIGGER, Verônica. *Os Anões*. São Paulo: Cosac Naify, 2010.
- WOOLF, Virginia. *Um teto todo seu*. Tradução Bia Nunes de Sousa; Glauco Mattoso. São Paulo: Tordesilhas, 2014.
- Referências eletrônicas (mínimo de 5):
- ALMEIDA, Sandra Regina Goulart. *Intervenções feministas: pós-colonialismo, poder e subalternidade*. *Revista Estudos Feministas*, v. 21, p. 689-700, 2013
- COSTA, Cláudia de Lima. *Os Estudos Culturais na encruzilhada dos feminismos materiais e descoloniais*. *Estudos de Literatura Brasileira Contemporânea*, v. 44, p. 79-103, 2014.
- IYER, Lars. *Nu na banheira, encarando o abismo*. Disponível em: <https://www.revistaserrote.com.br/2012/11/nu-na-banheira-encarando-o-abismo-por-lars-iyer/>
Acesso: julho de 2022.
- REVISTA Artémis. Disponível em: <http://www.periodicos.ufpb.br/index.php/artemis/index>
- REVISTA Cadernos Pagu. Disponível em: <https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/cadpagu>
- REVISTA Estudos Feministas. Disponível em: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/ref>



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE ALAGOAS
FACULDADE DE LETRAS
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA E LITERATURA

